

UCRAINA INFORMA



Camera di
Commercio
Italiana per
l'Ucraina

associato a



speciale legno



Gli operatori ucraini sono interessati a valutare collaborazioni con aziende operanti nel settore legno/arredo, per insediamenti produttivi sul territorio.

La produzione di materia prima legnosa rappresenta una delle maggiori risorse del paese. Poter produrre in loco concede non solo vantaggio di minor costo produttivo, ma soprattutto di poter vendere parte della distribuzione direttamente in Ucraina.

La Camera di Commercio Italiana Per l'Ucraina ha mandato per intercedere tra le parti e favorire l'evoluzione di questo progetto.



INTERNAZIONALIZZAZIONE???

Parola di estrema attualità, molto ricorrente nel linguaggio imprenditoriale, ma di fatto poco usata in Italia.

L'imprenditore italiano deve accettare che non può più permettersi di vivere nel suo guscio ed attendere che il lavoro arrivi. Oggi un contratto va ricercato con forza, strategia e budget sufficientemente capiente. E non solo per saper vendere il proprio prodotto, ma anche per curare al meglio gli approvvigionamenti e creare efficienza negli acquisti. Non serve abbassare i prezzi di vendita ed entrare in crisi di liquidità; molto più saggio è operare per un minor costo del prodotto, ed essere competitivi senza rinunciare a guadagni necessari per poter far fronte alle spese.

Con questo mezzo la Camera di Commercio Italiana Per l'Ucraina intende dare il proprio contributo a favore di quelle piccole e medie imprese non sufficientemente strutturate per poter operare una efficace ricerca di partner esteri. Nelle pagine seguenti quindi si è voluto fornire una selezione di alcune aziende operanti nei settori "lavorazione legno" e "lavorazione metallo", aziende già verificate e già abituate a collaborare con imprese straniere.

Inoltre la Camera mette a disposizione lo staff ucraino per la ricerca di partner specifici atti a specifiche lavorazioni, garantendo contestualmente una sorta di servizio acquisti in loco, per far fronte anche a tutte le problematiche non imputabili al prodotto bensì alle differenti norme del paese, e tutto quanto legato alle pratiche doganali.

L'opportunità quindi è di utilizzare la struttura camerale per la selezione di partner affidabili in Ucraina, ma anche di essere supportati in un eventuale processo di insediamento produttivo, che in questo particolare paese, garantirebbe non solo un più basso costo di produzione, bensì l'opportunità di vendere parte del prodotto direttamente in loco.

Le aziende interessate potranno contattare la Direzione Italia ed approfondire l'argomento con i nostri manager locali

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER L'UCRAINA
Via Agostino da Montefeltro, 2
10134 Torino – Italia

Tel. +39 0113157287
Fax +39 0110960537
E.mail info@ccipu.org

Dott. Marcello Fasolo
(Direttore CCIPU Italia)



In Ucraina la zona boschiva comprende il 15,6% dell'area totale del paese (0,2 ettari per abitante) ed il settore della lavorazione del legno prende un posto importante nell'economia nazionale.

Hanno importanza rilevante anche le operazioni import ed export della lavorazione del legno e dei prodotti che fanno parte di questo settore.

I principali problemi dell'industria del legno sono, la concorrenza a livello molto elevato dei presenti produttori stranieri, l'assenza delle apparecchiature e delle nuove tecnologie, la produzione che ha una qualità molto bassa rispetto ai prodotti di marca e anche la bassa quantità di investimento nel settore sopra citato. I fattori positivi che hanno migliorato la realizzazione della quantità della produzione nell'anno 2010 sul mercato interno e su quello estero sono invece, i prezzi che erano su buoni livelli, la qualità dei prodotti che è migliorata, l'aumento della richiesta e l'aumento dei guadagni reali della popolazione.

L'aspetto molto importante della crescita e dello sviluppo del settore della lavorazione

del legno ha avuto successo dopo che l'Ucraina è entrata a far parte dell'Organizzazione Mondiale del Commercio, ma bisogna anche dire che le società ucraine erano poco preparate a lavorare nelle condizioni di concorrenza internazionali. I produttori nazionali hanno reagito abbastanza

bene sul fatto di entrare a far parte dell'Organizzazione Mondiale del Commercio che vuol dire, la crescita della quantità di produttori e della produzione e l'aumento dei prodotti del settore legno sull'esportazione nel mercato estero.



Lo scopo principale è quello di elaborare nuove vie, alzare di livello le possibilità del settore legno e di dare autorità autonoma al produttore per la qualità del suo prodotto che molto spesso è paragonabile al livello di qualità europea, per la quale il mercato estero richiede

ottime caratteristiche, tutto questo perchè bisogna sostenere la concorrenza sull'importazione del proprio mercato nazionale e di allargare l'esportazione nel mercato estero.

L'aspetto molto importante è quello della politica statale sull'attività che risulta negli ultimi 5 anni di alto livello negli interessi degli investitori non statali ma privati tra quelli esteri.

Nel settore è stata già creata una lista di diverse società che producono mobili nel settore della lavorazione del legno ed altro.

Una delle potenziali attività dell'Ucraina è basata

sulle società del settore legno e della lavorazione del legno data la sua posizione geografica e la presenza dei luoghi con tante risorse di boschi, che con personale qualificato come tecnici ingegneri danno alle società che operano nel settore la possibilità d'investimento.



SANSERVICE Srl



Ubicazione: Regione di Khmenytsky
telefono: +380384273097
numero fax: +380384273097
indirizzo e-mail: info@sanservis.com
sito internet: www.sanservis.com

Nomi dei soci: Maksymchuk Petro
Cherniak Dmytro

m ² uffici	100
m ² produzione	2000
m ² magazzini	4000

personale amministrativo	19
personale lavorativo	72
dirigenti	8

Attrezzature:

- cabine di verniciature da 4 posti
- cabine per applicazione dei fondi
- sezionatrice automatica
- trapani a colonna e perforatrici
- pialla a filo e aspersore
- fresatrice, levigatrice

Trasporti: MAN, MERCEDES BENS

Lavorazioni:

- produzione di pannelli multistrato
- lavorazioni in legno in serie su disegno del cliente
- lavorazioni con stazioni di lavoro computerizzate
- verniciatura

Fatturato annuale:	2009	1.090.909,00 €
	2010	909.091,00 €



La nascita dello sviluppo del settore lavorazione del legno e della sua attività in Ucraina è cominciata nel periodo del XVIII — XIX secolo. In questo periodo cominciano a crearsi piccoli artigianati del settore lavorazione del legno e le società per la costruzione di mobili.

Le attività forestali, di solito, nelle regioni per la maggioranza hanno un carattere stagionale. Nella seconda metà del XIX secolo cominciano a crearsi anche le fabbriche chimiche della lavorazione del legno (bruciamento del carbone, estrazione della oleoresina ecc.).

Però, come settore, l'attività forestale e la lavorazione del legno si è formata negli anni del 1950-1990. Le imprese hanno cominciato a praticare le linee di meccanizzazione e di automazione, le nuove attrezzature con i comandi programmati, nuovi materiali e nuove tecnologie, specialmente nella produzione dei mobili. Nell'anno 1985-1990 è cominciata la modernizzazione dell' imprese di compensato.

Cominciando dal 1995, l'ammasso del legname in Ucraina si stava sviluppando con tempi molto lenti, per il fatto che le apparecchiature tecniche, che di solito portavano la nomina della produzione estera, non era abbastanza adatta per i luoghi montagnosi. In queste condizioni il settore legno non ottenne tanta quantità di materia prima.

L'attività della lavorazione del legno si divide come segue: forestale, compensato, mobile, produzione delle tavole pillari, fiammiferi.

L'attività forestale dalla propria produzione porta gli alberi segati e tutto il materiale nella fabbriche che si occupano del prefabbricato (Chernivzi, Vegoda, Rahiv, Svaliyva, Striy — nei Karpazi, Kovelna ecc. — nelle Polissiy).

La produzione del piallaccio, compreso anche quello di grande dimensione e resistente all'acqua, è concentrato molto nelle imprese della regione dei Karpazi, regione di Rinve, Cherkasy e la regione di Kiev. Il compensato prodotto anche dalla betulla, appartiene alle imprese che hanno come località la posizione migliore e soprattutto più comoda come ad esempio a Lviv, Kostopil e Orshiv.

Le priorità più forti per lo sviluppo dell'industria del mobile ha avuto inizio nel nord e ovest del paese, dove sono sostenute e concentrate le zone più famose per le materie prime. Essa produce quasi la metà di tutti i prodotti presenti in Ucraina dell'industria del legno. I centri della produzione dei mobili sono in pratica tutte le città più grandi dello stato, ma anche una grande lista di medie e piccole città. Le società più grandi hanno luogo a Kiev, Kharkov, Lviv, Uzhgorod, Svalyava, Chernivtsi, Dnipropetrovsk.

I centri di produzione di mobili più grandi si trovano an-

che all'interno delle regioni delle aree forestali, lì dove sono più concentrate le risorse delle materie prime (Karpazi, Zhytomyr, Lviv, Kiev ed altre regioni). Tra le società di mobili più specializzate, ci sono la fabbrica di Uzhgorod di compensato, la fabbrica di mobili di Ivano-Frankivsk, Dnipropetrovsk, Donetsk, Chernivtsi, Striy ed altri.

Il potenziale industriale di base delle società di produzione si divide in due, in lastre di truciolato e lastre legnofibrosi. Le lastre di truciolato si producono per la necessità dell'industria dei mobili, di solito nelle regioni forestali, i centri più grandi sono — Svalyava, Teresva, Kostopil, Kyiv. Sulla base di elaborazione profonda della lavorazione del legno meno prezioso e dei rifiuti di legno sono stati create 25 fabbriche che producono le lastre di legno.

Le più grandi di loro si trovano nelle zone forestali di Naddvirniynskiy, in quelle di Kiev, Cherkasy ed altre. Le fabbriche che producono le lastre di legnofibrosi duro, sono attive nella

zona forestale di Vegovsliy, Orshivskiy, e di Kiev che è una zona forestale scientifica specializzata nelle lastre di diversi materiali.

Una parte del settore legno è anche quella dell'industria dell'ammasso (raccolta del legname).

Il suo sviluppo, essa, lo ha raggiunto nel territorio delle regioni di Zakarpattia, Ivano-Frankivsk e Chernivzi. Le società principale che raccolgono legname in queste zone sono le forestali statali e le ex fabbriche specializzate dello Stato della Micropolitica dell'Ucraina. La raccolta e la preparazione del legname per l'esportazione avviene in base all'attività e durante tutto l'anno.

L'attività chimica del legno è rappresentata da centri specializzati in questo settore, società legno chimico, come ad esempio Perechenskiy, Svalanskiy e Velekobechkovskiy che si trovano nella regione di Zakarpattia e quello di Vegonsliy che si trova nella regione di Ivano-Frankivsk. Sulla base di legname secco loro producono il carbone del legno, acido acetico ed altri prodotti chimici — vari tipi di resina ed altri.

Il supporto scientifico-tecnico del settore ci procura l'organizzazione delle istruzioni scientifiche ed Istituti di progettazione la costruzione. Tra l'altro, il principale del settore legno, la parte scientifica e la parte della ricerca per le tecnologie, per la lavorazione del legno e per la difesa del legno è l'istituto scientifico dell'Ucraina sulla meccanizzazione e la trasformazione del legname.

L'istituto Statale ucraino che si occupa della progettazione dei mobili e dei prodotti del legno ("Ukrgepromblei") realizza e supporta le notizie tecniche nella produzione del mobile.





Ubicazione: Ternopil
 telefono +380352235167
 numero fax +380352523563
 indirizzo e-mail admin@liscom.te.ua

Nomi dei soci: Gudz Igor
 Fedko Viktor

m ² uffici	600
m ² produzione	3000
m ² magazzini	3000

personale amministrativo	10
personale lavorativo	60
dirigenti	3

Attrezzature:

- pialla a filo
- esseccatoio automatico
- sezionatrice con accatastamento automatico
- seziona-tavole, vaporizzatori, gru

Trasporti: 6 autoveicoli

Lavorazioni:

- taglio e produzione legame a tavole
- produzione di compensati
- lavorazioni in legno massello su disegno

Fatturato annuale:	2009	1.454.545,00 €
	2010	2.181.818,00 €



Società a Responsabilità Limitata (S.r.l.) "Ukrigiproderevpro" si occupa della progettazione delle fabbriche che producono i materiali tipo lastre, delle società del settore lavorazione del legno e dell'attività del mobile.

L'istituto tecnologico ucraino che si occupa della progettazione e della costruzione (OAO "Ucrpktelisprom", insieme con Istituto di progettazione e della costruzione di Lviv (ZAT "Lisderevprom") che hanno come scopo principale di elaborare la parte della documentazione tecnica per l'apparecchiatura e lavora sulla prenotazione dei



progetti richiesti per i macchinari e le apparecchiature. Creato nelle imprese questo settore ha un buon rendimento ed al giorno d'oggi soddisfa pienamente le esigenze del mercato interno per la produzione dei prodotti segati, i materiali fatti a forma di lastre, mobili ed altri tipi di prodotti fatti di legno. La maggior parte, però, di questi prodotti del legno, dal momento che per essere lavorati hanno un costo energetico molto alto, hanno fatto sì che la materia prima è rimasta sui livelli non competitivi sul mercato estero ma anche su quello interno.



Un aspetto molto importante nell'Attività Politica Statale è che negli ultimi 5 anni si sta dando sempre più importanza a questo settore, si stanno ingrandendo infrastrutture che portano lo sviluppo molto forte e veloce. Un altro aspetto non meno importante è quello degli investitori stranieri, non statali ma privati che investono nelle strutture complesse ed investono portando delle tecnologie nuove. Nel settore legno è stata già creata una lista delle comuni imprese che producono mobili, prodotti fatti di legno, semilavorati ecc..

VALUTAZIONE DI QUALITÀ DEL LEGNO

Problema di notevole rilevanza per le aziende che lavorano il legno è la valutazione di qualità della materia prima. In particolare, il problema è sentito dall'industria di produzione di oggetti in legno e mobili, che hanno l'esigenza di utilizzare sia legname rotondo che legname segato di elevata qualità, tenendo conto della stabilità sia della materia prima che delle forme e dimensioni del prodotto finito.

La valutazione di qualità del legno rotondo per la produzione di legname segato si basa sui seguenti parametri:

- la compattezza del legno – la densità elevata denota la durezza e lo spessore;
- l'uniformità degli anelli annuali – è il segno importante della tessitura decorativa ed attraente;
- la larghezza degli anelli annuali – il passaggio dal legno primario al legno tardivo ed il loro contenuto percentuale influiscono diversamente sulla compattezza e tessitura del legno e sul processo tecnologico della lavorazione del legno;
- la parte del legno senza ramoscelli - il legno a fibra dritta si caratterizza per la durezza massima e flessione delle fibre e loro collocamento a fibra storta è indesiderabile;
- il legno reattivo e giovanile – il loro contenuto deve minimizzarsi;
- il contenuto delle sostanze estrattive – determina la resistenza ed il colore del legno.

Il legno di alta qualità si caratterizza per una esigua mutabilità delle caratteristiche e possibilità di prevedere le caratteristiche fisico-meccaniche e la resistenza contro i danni biologici.

Le aziende – consumatori del legno, spesso non sono soddisfatti di alta mutabilità del legno come materiale. L'uso di tecniche non distruttive per la valutazione della qualità del legno è uno dei presupposti importanti per soddisfare le esigenze dei consumatori e per garantire l'affidabilità del materiale impiegato. Lo scopo principale di queste tecniche è la definizione delle caratteristiche fisico-meccaniche del materiale, senza distruggere la struttura completa del legno, consentendone un successivo utilizzo razionale secondo la destinazione d'uso finale, limitando al minimo le spese per le materie prime. Per raggiungere questo obiettivo, esistono due metodologie sperimentali per la valutazione della qualità del legno:

- la valutazione di qualità dei tronchi degli alberi in crescita, usando l'inventario forestale;
- la valutazione di qualità di ogni parte separata del legname rotondo, prendendo in considerazione le caratteristiche interne ed esterne del legname.

Una delle direzioni progressive della valutazione di qualità del legno è l'introduzione del sistema SilviScan, ideato dall'australiano Roberto Evans. SilviScan è un impianto automatico per la definizione delle caratteristiche del legno e delle fibre legnose, che garantisce ai processi tecnologici per la produzione dei prodotti di legno un'informazione necessaria. Tale sistema dà la possibilità di definire velocemente la qualità del legno degli alberi in crescita in fasce forestali e piantagioni



Ubicazione: Ivano-Frankivsk
 telefono: +380342716007
 numero fax: +380342717299
 e-mail: ot.impuls@gmail.com

Titolare: Vulchyn Dmytro

m ² uffici	140
m ² produzione	1460
m ² magazzini	300

personale amministrativo	3
personale lavorativo	2
dirigenti	2

Attrezzature ed arredamento:

- sezionatrice, sezionatrice 4 lati
- sega a nastro, multilame
- sezionatrice radiale
- essiccatoio, pressa

Trasporti: KAMAS, SIL

Lavorazioni:

- case prefabbricate in legno
- serramenti (porte e finestre) in legno
- vendita legname a tavole

Fatturato annuale:	2009	1.272.727,00 €
	2010	100.000,00 €



EXPORT DEL LEGNAME NEL MONDO E IN ITALIA

Il Comitato statale dell'Ucraina ha annunciato che nel gennaio 2010, rispetto allo stesso periodo del 2009, l'esportazione di legname e di prodotti lignei è cresciuto del 32,6%, per un valore pari a US\$60.613.000.

L'Ucraina è uno dei più grandi paesi europei per l'esportazione del legname, infatti esporta ogni anno un totale di circa US\$ 272 milioni.

Molte imprese tedesche, ad esempio, vendono grandi partite di legname proprio di origine ucraina.

I dati del Comitato Statale della statistica dell'Ucraina indi-



cano, per l'anno 2009, che il costo dell'esportazione del legname e dei prodotti in legno hanno raggiunto i US\$ 670 milioni (pari all'1,7% della somma totale della struttura dell'export). Inoltre, l'export di legname combustibile (in forma di tronchi, ciocchi, segatura, rami) ha raggiunto i US\$ 10,79 milioni. L'export di materiali in legno grezzo ha raggiunto i

US\$ 44,51 milioni, l'export di materiali in legno trattato ha, invece, raggiunto i US\$ 101,3 mila.

LA DINAMICA DELLA STRUTTURA PER EXPORT NELL'ANNO 2009 (milioni di dollari USA)

Legname e i prodotti fatti di legno	Gen.	Feb.	Mar.	Apr.	Mag.	Giu.	Lug.	Ago.	Set.	Ott.	Nov.	Dic.
compreso anche												
Export	34,6	44,1	47,3	50,8	49,2	59,9	62,6	51,9	64,9	68,1	66,6	64,8
Import	10,5	17,4	22,3	21,4	18,7	21,9	26,0	27,1	29,9	28,7	29,1	28,4

La "Fuel Alternative", società di consulenza che opera nel settore delle energie rinnovabili e delle tecnologie pulite, fornisce dei dati che indicano un aumento del 63,5% dell'export dei biocarburanti solidi, rispetto alle 573,4 mila tonnellate esportate.

I principali acquirenti del legno ucraino sono la Turchia, la Romania, la Bulgaria, la Slovacchia e la Polonia. Le analisi della struttura generale dell'export del legname ci conferma l'attivo interesse dei paesi europei (tra cui Italia, Slovacchia, Ungheria, Turchia) proprio per la legna da ardere e la legna per combustibili.

Nella struttura dell'export in Ucraina, in generale, la maggior richiesta è per le tavole rifilate e non rifilate (40,6%), seguite dai prodotti semilavorati (17,3%), lo sfogliato (8,9%), le travi (8,3%), i pallets (9,8%).

Le società forestali statali trasportano, in generale, prodotti semilavorati e prodotti di legno segati (49%), pallets (33%) e tavole (13%) calcolando come totale per l'export un equivalente in moneta). Rispetto al 2009, è aumentata la quantità di esportazione, in modo molto progressivo, della traversina e delle travi. Le società denominate "Agenzia di Stato delle risorse forestali dell'Ucraina" non

si occupano dell'esportazione di pallets, tavole, semilavorati tagliati ed altri prodotti della lavorazione del legno, come, ad esempio, articoli da regalo e vari componenti. Contemporaneamente è diminuita la quantità dell'esportazione del legno lavorato, sfogliato, parquet, stecche, prodotti della falegnameria.

Il volume principale dell'export del legno rotondo va in Turchia (28,5%), Slovacchia (19,6%), Polonia (12,2%) e Ungheria (11%). Si sta sviluppando attivamente anche il commercio con la Spagna, l'Austria, la Repubblica Ceca e la Lituania.

Direzione principale dell'export del legname lavorato è verso l'Ungheria (20,2%), la Germania (12%) e l'Italia (10,8%). Attualmente, l'Italia si sta molto interessando al mercato del legname ucraino. Dall'Ucraina all'Italia si trasportano principalmente il legno per combustibili, legname segato di acacia e quercia, ma anche legname segato di diverse conifere e fagGINE. Quindi, l'export della produzione e dei prodotti di legname verso i paesi esteri non confinanti amplia le possibilità di attirare nell'economia nazionale il raggiungimento produttivi e scientifici esteri del livello massimo

M-BUILD



Ubicazione: Odessa
telefono: +380487846140
numero fax: +380487846140
e-mail: g-direction@designitaliano.com.ua
Nomi dei soci: DiGiorgi Pietro
Darichev Roman

m ² uffici	20
m ² produzione	1000
m ² magazzini	620
personale amministrativo	2
personale lavorativo	15
dirigenti	2

Attrezzature ed arredamento:

- sezionatrice,
- frantoio
- aspiratore di fumo
- essiccatoio
- gru

Trasporti: uso dei trasporti esterni

Lavorazioni:

- pellets
- granuli industriali DIN
- granulazione di legno

Fatturato annuale: dal 2011



L'ORDINE DEL CONTROLLO FITOSANITARIO DURANTE L'ESPORTAZIONE DEL LEGNO E DEI PRODOTTI DI LEGNO

1.1. Tutti i legnami e prodotti in legno che vengono esportati dall'Ucraina sono accompagnati dal certificato fitosanitario, rilasciato dall'ispettore statale di quarantena delle piante nei luoghi di spedizione dei legnami e dei prodotti in legno. Il certificato riporta anche l'indicazione di origine e l'indirizzo del destinatario estero. 1.2. Il certificato fitosanitario conferma l'assenza nei legnami degli organismi di quarantena, previsti da convenzioni ed accordi di quarantena e tutela delle piante e da indicazioni dei paesi-importatori nei contratti commerciali. Nel caso di svolgimento della disinfezione o del trattamento con antisettici, nel certificato viene indicato il nome della sostanza chimica utilizzata, la concentrazione e l'esposizione alla sostanza.

1.2.2 Per ricevere il certificato fitosanitario, il destinatario è obbligato a preparare la partita del carico secondo le indicazioni del paese-importatore; entro 30 giorni dallo scaricamento dei legnami è necessario presentar all'ufficio preposto, all'Ispezione di quarantena delle piante, secondo il luogo di scaricamento e coltivazione, una richiesta di formalizzazione del certificato fitosanitario e la copia del contratto.

1.3. L'ispettore statale di quarantena delle piante insieme al destinatario definiscono il luogo, in cui si effettua lo scarico.

1.4. Entro 5 giorni dalla data di scaricamento, il proprietario del carico è obbligato a presentare la partita del legname per l'ispezione di quarantena e la perizia di laboratorio all'ispettore statale di quarantena delle piante.

1.5. Il certificato fitosanitario si formalizza in 4 copie: la prima va allegata ai documenti di trasporto; la seconda viene ricevuta dal proprietario del carico; la terza rimane nell'organizzazione di trasporti che ha preso in consegna il carico per il trasporto; la quarta viene conservata dall'ispettore statale di quarantena delle piante.

1.6. Il certificato fitosanitario per l'esportazione dei legnami si formalizza sulla base dei seguenti risultati: l'ispezione della foresta nel periodo di vegetazione; l'ispezione degli ambienti adibiti a deposito; l'ispezione di quarantena e la perizia di laboratorio, che confermano che il materiale è libero da organismi dannosi o è stato sottoposto ad una decontaminazione o ad un trattamento termico. La durata del certificato fitosanitario è di 14 giorni e 14 notti.

1.7. Il modulo del certificato fitosanitario si compila in stampatello, leggibile, senza correzioni e/o cancellature. Alla richiesta del proprietario del carico e alla base della richiesta presentata, riempita in lingua straniera, il certificato fitosanitario deve essere compilato sia in lingua ucraina che in lingua straniera.

1.8. Il certificato fitosanitario è valido quando è stato apposto un sigillo umido triangolare con il simbolo internazionale del servizio fitosanitario (non sono ammesse xero-copie e fotocopie).

1.9. Le partite d'esportazione dei legnami contaminate dagli organismi di quarantena o da altri organismi dannosi non possono essere esportate e sono passibili di decontaminazione.

1.10. Le navi, le zattere, i vagoni, i contenitori, gli autoveicoli, destinati al carico dei legnami o delle tavole da trasportare, sono passibili d'ispezione di quarantena e, nel caso di esistenza di elementi dannosi, sono passibili di decontaminazione.

1.11. Nel caso di entrata dei legnami d'esportazione o le tavole con il certificato fitosanitario al confine nazionale, la durata del quale supera 14 giorni e 14 notti, l'ispettore statale di quarantena delle piante al confine nazionale dell'Ucraina deve rifare il certificato fitosanitario con un'ispezione di quarantena e perizia del carico obbligatorie.

1.12. Nel caso in cui i legnami vengano restituiti per motivi legati all'infrazione di regole fitosanitarie, su liquidazione, decontaminazione e lavorazione di tali carichi decide l'Ispettorato generale della quarantena statale delle piante dell'Ucraina.

1.13. Il certificato di quarantena è necessario anche per il trasporto di legname e tavole sul territorio ucraino e per l'accumulo, l'immagazzinamento e la lavorazione nei porti, nelle stazioni ferroviarie, nei depositi forestali e nei terminali.

1.14. Il certificato di quarantena va rilasciato per ogni partita dei legname e tavole sulla base delle ispezioni di fasce forestali, dell'ispezione di quarantena e la perizia dell'ispettore statale di quarantena delle piante.

1.15. Il certificato di quarantena accompagna ogni partita di legname che viene trasportata in nave, zattera, vagone, contenitore, autoveicolo. La durata del certificato di quarantena è di 15 giorni.

1.16. Le condizioni di taglio e trasporto, d'immagazzinamento e tutela dei legnami di esportazione vanno indicate nei contratti del proprietario del carico.

1.17. In ogni caso di infrazione dei provvedimenti di quarantena, di rivendicazioni, di ingiunzioni durante il taglio e trasporto, l'immagazzinamento e la tutela dei legnami, gli ispettori statali di quarantena delle piante sono obbligati ad informare l'Ispettorato generale della quarantena statale delle piante dell'Ucraina.



BUK HOLDING



Ubicazione: Lviv
telefono: +380322603073
numero fax: +380322603174
e-mail : info@bukholding.com.ua
sito web: www.bukholding.com.ua

Nomi dei soci: Paprotskyy Orest
Kuzymkiv Zinovi

m ² uffici	100
m ² produzione	2000
m ² magazzini	600

personale amministrativo	8
personale lavorativo	25
dirigenti	3

Attrezzature:

- sega a lama multipla/ sega a nastro
- essiccatoio, presso
- SCM, Rondomat

Trasporti: SIL, SAS TAVRIA

Lavorazioni:

- lavorazioni in legno massello
- porte e finestre
- scale e balaustre
- colonne e pali

Fatturato annuale:	2009	264.931,00 €
	2010	320.015,00 €



I PROVVEDIMENTI FITOSANITARI DURANTE IL TRASPORTO DEL LEGNO E DEI PRODOTTI DI LEGNO

2.1. I legnami e le tavole vanno trasportati, con qualsiasi mezzo, attraverso i punti di entrata sul confine statale dell'Ucraina.

2.2. Prima del trasporto, i legnami e le tavole devono essere esaminati dall'ispettore statale di quarantena delle piante in presenza dello spediteore o di un suo rappresentante.

2.2.1. L'ispettore statale di quarantena delle piante verifica l'esistenza, la correttezza di formalizzazione e la durata dei documenti di quarantena e la corrispondenza tra i documenti e il carico trasportato.

2.2.2. Il certificato fitosanitario va formalizzato dall'ispettore statale di quarantena delle piante per ogni partita di legname e di prodotti in legno trasportati in un veicolo (nave, zattera, vagoni, contenitore, autoveicolo).

2.3. Prima di caricare la partita sulla nave per il trasporto verso il paese determinato e prima di depositare il carico nel porto marino o fluviale, alla stazione ferroviaria, nell'autopassaggio o in un altro terminale forestale, il rappresentante del proprietario del carico e/o il proprietario del carico sono obbligati a presentare la partita di legname per l'ispezione di quarantena e la perizia e, nel caso di esistenza di un certificato di quarantena rilasciato nel posto del taglio e trasporto, per l'ispezione prima del caricamento.

2.4. Durante il trasporto dei legnami rotondi scortecciati e delle tavole, tutti i montanti dei bordi dei veicoli devono essere a loro volta scortecciati.



2.5. I legnami e le tavole che devono passare il controllo fitosanitario, vanno trasportati su ferrovia, secondo le indicazioni previste dal regolamento del trasporto dei carichi, approvati dalla delibera del Ministero dei trasporti dell'Ucraina del 21 novembre 2000 N 644 (z0873-00), registrati dal Ministero della Giustizia dell'Ucraina il 24 novembre 2000 sotto N 873/5094.

2.5.1. Il piallaccio, le lastre di legno, il parquet si possono trasportare dall'Ucraina solo in vagoni coperti.

2.6. Il rappresentante del proprietario del carico, il proprietario del carico durante lo scarico dei legnami da esportare, su richiesta dell'ispettore di quarantena delle piante deve presentare la specifica per ogni vagone e per tutto il legname da esportare, in cui devono essere indicati il nome del legname di quarantena scaricato (la specie, la tipologia, lo spessore, la quantità, i requisiti), il nome del fornitore, la stazione di destinazione e spedizione, la sede del destinatario e del cliente, il numero del vagone, la data di scaricamento.

2.7. Durante l'ispezione sulle navi della flotta marina e fluviale, l'ispettore statale di quarantena delle piante, prima di tutto, deve assicurarsi che la nave corrisponde alle indicazioni fitosanitarie dell'Ucraina e del paese importatore. Il certificato fitosanitario va formalizzato dall'ispettore statale di quarantena delle piante per ogni partita di legno e di prodotti in legno, trasportati con lo stesso documento di trasporto, però soltanto su una nave.

I TRASPORTI DEL LEGNO NAZIONALI ED INTERNAZIONALI. IL CONTROLLO DOGANALE

L'esistenza in Ucraina di 9,4 mln. ha di foreste, lo sviluppo dei rapporti commerciali nel settore dell'esportazione del legno, l'iscrizione all'OMC richiedono dai corrispondenti organi statali dell'Ucraina (il Ministero della Politica Agraria e l'Ispettorato Generale della Quarantena Statale

delle Piante) una realizzazione di tutti i provvedimenti relativi all'organizzazione e realizzazione degli esami fitosanitari e la tutela di foreste e piantagioni dagli organismi dannosi. Per questo, tutta la produzione forestale è soggetta ad ispezione.

WOODPACK



Ubicazione: Reggione di Zhytomyr
telefono: +380414160745
numero fax: +380414160745
indirizzo e-mail: woodpacknovograd@ukr.net

Nomi dei soci: Rybalchenko Viktor
Samchenko Volodymyr

m ² uffici	236
m ² produzione	3400
m ² magazzini	1800
personale amministrativo	20
personale lavorativo	250
dirigenti	1

Attrezzature:

- sistemi aspirazione
- reparto caldaie, essiccatoio
- troncatrice

Trasporti: MAS, URAL, KRAS

Lavorazioni

- produzione pallet certificati
- pedane e bancali di qualsiasi misura
- legname da combustione

Fatturato annuale: 2009 983.000,00 €
2010 1.815.000,00 €



I PREZZI SUL LEGNO. LA RETIBUZIONE NEL SETTORE DELLA LAVORAZIONE DEL LEGNO

Le aziende ucraine, che operano nel settore della lavorazione del legno e producono i legnami tagliati e non tagliati (il legno rotondo) si presentano sul mercato di vendita con i seguenti prezzi:

1. L'approvvigionamento per europallets – 1000 grivna/metro cubo
2. Le legna di faggio, carpine, quercia – 350 grivna/metro cubo
3. Le tavole - 300 grivna/metro cubo
4. Le tavole - 100 grivna/metro quadrato
5. La perlina - 40 grivna/metro quadrato
6. La tavola non tagliata - 900 grivna/metro cubo
7. La tavola tagliata - 1200 grivna/metro cubo
8. La trave - 950 grivna/metro cubo



1



2



3



4



5



6



7



8

Il prezzo sul legno rotondo, per esempio di trassino di prima qualità, il diametro 36-39 cm – 1200 grn./ m3; di seconda qualità – 900 grn./ m3; di terza qualità – 700 grn./ m3; di quercia, il diametro 36-49 cm, lunghezza 2,5 m, di prima qualità costerà – 1700 grn./ m3; di seconda qualità – 1400 grn./ m3; di terza qualità – 1000 grn./ m3.

Principalmente i prezzi dipendono dai

volumi, termini delle forniture, da condizioni di retribuzione, da specificazione concreta, dai rivendicazioni di qualità, dai cambiamenti della situazione sul mercato.

Secondo i dati del Comitato statale di statistica contando su un membro permanente dello staff – nel 2005 – 707 grn., 2006 – 879 grn., 2007 – 1078 grn., 2008 – 1347 grn., 2009 – 1313 grn., 2010 – 1511 grn.

FABRICA DI KOROSTEN MDF



Ubicazione: Regione di Zhytomyr
telefono: +380414260100
numero fax: +380414260100
indirizzo e-mail: kos.67@list.ru

Titolare: Prusiajnuik Roman

m ² uffici	2500
m ² produzione	75000
m ² magazzini	30000
personale amministrativo	50
personale lavorativo	260
dirigenti	30

Attrezzature:

- attrezzature per la produzione di pavimenti laminati di legno

Trasporti: camion

Lavorazioni:

- produzione legno a pannelli
- produzione legname da pavimento
- pannelli legno laminato e nobilitato

Fatturato annuale: dal 2011





Camera di
Commercio
Italiana per
l'Ucraina

associato a



Camera di Commercio
Italo Estere ed Estere in Italia

SEZIONE DI UNIONCAMERE

Via Agostino da Montefeltro, 2
10134 Torino – Italia

Tel. +39 0113157287
Fax +39 0110960537
E.mail info@ccipu.org
sito web www.ccpu.org

*Operare all'estero in sicurezza?
Serviti del Sistema Camerale Italiano*

